

**GCSE
ITALIAN
8633/LH**

Paper 1 Listening Higher

Mark scheme

June 2020

Version: 1.0 Final



Mark schemes are prepared by the Lead Assessment Writer and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation events which all associates participate in and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation process ensures that the mark scheme covers the students' responses to questions and that every associate understands and applies it in the same correct way. As preparation for standardisation each associate analyses a number of students' scripts. Alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed and legislated for. If, after the standardisation process, associates encounter unusual answers which have not been raised they are required to refer these to the Lead Assessment Writer.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of students' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this mark scheme are available from aqa.org.uk

Copyright information

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered schools/colleges for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to schools/colleges to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Copyright © 2020 AQA and its licensors. All rights reserved.

Level of response marking instructions

Level of response mark schemes are broken down into levels, each of which has a descriptor. The descriptor for the level shows the average performance for the level. There are marks in each level.

Before you apply the mark scheme to a student's answer read through the answer and annotate it (as instructed) to show the qualities that are being looked for. You can then apply the mark scheme.

Step 1 Determine a level

Start at the lowest level of the mark scheme and use it as a ladder to see whether the answer meets the descriptor for that level. The descriptor for the level indicates the different qualities that might be seen in the student's answer for that level. If it meets the lowest level then go to the next one and decide if it meets this level, and so on, until you have a match between the level descriptor and the answer. With practice and familiarity you will find that for better answers you will be able to quickly skip through the lower levels of the mark scheme.

When assigning a level you should look at the overall quality of the answer and not look to pick holes in small and specific parts of the answer where the student has not performed quite as well as the rest. If the answer covers different aspects of different levels of the mark scheme you should use a best fit approach for defining the level and then use the variability of the response to help decide the mark within the level, ie if the response is predominantly level 3 with a small amount of level 4 material it would be placed in level 3 but be awarded a mark near the top of the level because of the level 4 content.

Step 2 Determine a mark

Once you have assigned a level you need to decide on the mark. The descriptors on how to allocate marks can help with this. The exemplar materials used during standardisation will help. There will be an answer in the standardising materials which will correspond with each level of the mark scheme. This answer will have been awarded a mark by the Lead Examiner. You can compare the student's answer with the example to determine if it is the same standard, better or worse than the example. You can then use this to allocate a mark for the answer based on the Lead Examiner's mark on the example.

You may well need to read back through the answer as you apply the mark scheme to clarify points and assure yourself that the level and the mark are appropriate.

Indicative content in the mark scheme is provided as a guide for examiners. It is not intended to be exhaustive and you must credit other valid points. Students do not have to cover all of the points mentioned in the Indicative content to reach the highest level of the mark scheme.

An answer which contains nothing of relevance to the question must be awarded no marks.

Listening and Reading tests

General principles of marking

Non-verbal answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal answers (English or target language)

1. The basic principle of assessment is that students should gain credit for what they know, understand and can do; provided their written response communicates the required message without ambiguity, it will get the mark. The following guidance should be borne in mind when marking.

- (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a student has given alternatives or additional information in an answer, the following criteria should be applied: - if the alternative/addition does not contradict the key idea/make it ambiguous, **accept** - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section eg (i) and (ii)**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. Eg, in Listening, information required to answer section (ii) might be given as part of the answer to section (i). In such cases, credit should be given for having answered section (ii), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place on the question paper.
2. In questions where students are asked to give for example a list of three items, only the first three items they write down should be considered for assessment purposes.
3. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt, look for the key idea.
4. Where a student has crossed out an answer and what was underneath remains legible then it should be marked. When part of an answer is crossed out, then only what remains should be considered.
5. .../. means that these are acceptable alternative answers in the mark scheme. (.....) means that this information is not needed for full marks to be awarded.
6. In questions which are T/F/? or √/X/? in either Section A or Section B, a mix and match approach should be tolerated and credit given where it is clear and unambiguous (eg consistent use by the candidate). If candidates write 'True' instead of 'V' for Vero in Section B, this should also be credited despite the wrong language being used.

7. The following general principles should be applied in relation to answers in the target language in Section B:

- (a) Incorrect personal pronouns – accept (unless this causes ambiguity).
- (b) Incorrect possessive adjectives – accept (unless this causes ambiguity).
- (c) Wrong gender – accept (unless this causes ambiguity).
- (d) Infinitive – will normally communicate without ambiguity, so should be accepted.
- (e) Wrong tense – accept as long as student comprehension is not in question.
- (f) Minor spelling errors – accept as long as the answer is understandable with no ambiguity. In Section B, this means that even if the spelling error results in the creation of a word in another language, including English, then provided it is a recognisable attempt at a spelling in the target language, it will be credited.

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
01.1	<ul style="list-style-type: none"> - being outdoors (1 mark) - producing healthy product (1 mark) 	<ul style="list-style-type: none"> - outdoors/outside/at one with nature - loves producing healthy/natural product/food (such as corn/maize/crop) 	<ul style="list-style-type: none"> - nature - product - mice/mais 	2

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
01.2	<ul style="list-style-type: none"> - corn/maize damaged (badly) (1 mark) - delay on picking/harvesting (the corn/maize) (1 mark) 	<ul style="list-style-type: none"> - corn/maize/crop has been damaged (1 mark) - delay picking/harvesting (corn/maize/sweetcorn/crop) (1 mark) 	<ul style="list-style-type: none"> - corn/maize - 2 months late - mice/mais 	2

Question	Accept	Mark
02.1	F	1

Question	Accept	Mark
02.2	A	1

Question	Accept	Mark
02.3	D	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
03.1	teachers frightened students	teachers were frightening/scary, teachers made students feel frightened/scared	frightened/scared present tense	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
03.2	memory/creativity does not develop	a child's brain/memory/creativity does not develop/improve (compared to years ago)	creativity/memory/technology/robots	1

Question	Accept	Mark
04	C	1

Question	Accept	Mark
05	B	1

Question	Accept	Mark
06.1	C D (in any order)	2

Question	Accept	Mark
06.2	A	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
07.1	sat together in class/helped with class work	sat together/next to one another in class. She helped Tanya with class work (as didn't speak Italian)	class mate class work	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
07.2	share(d) thoughts/feelings (with her)	she could confide/confided in her/she is very close to her	thoughts/feelings	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
07.3	contact one another every week/Saturday instead of everyday	(despite distance) still contact/chat/call/text one another every Saturday not every day to exchange news/chat	in contact/still close	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
08	people who have had no success with online courses	people who have been unsuccessful with online courses in the past	online courses/unsuccessful people	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
09	learn English quickly	Learn/improve English quickly/faster/in record time	go GB/learn English	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
10	should go to smaller cities/towns OR should go to Brighton/Eastbourne	should go to/head to/visit smaller cities/towns (such as Brighton/Eastbourne)	cities/Brighton/Eastbourne	1

Question	Accept	Mark
11.1	P	1

Question	Accept	Mark
11.2	N	1

Question	Accept	Mark
11.3	N	1

Question	Accept	Mark
11.4	P+N	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
12	<p><u>Positive aspect:</u> used in positive way/to share photos (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> as some <u>only</u> communicate online (1 mark)</p>	<p><u>Positive aspect:</u> as some use in positive way/to share love of photography/photos (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> only communicate through social media/online/virtually/digitally/the internet/a device (1 mark)</p>	bad/good	2

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
13	<p><u>Positive aspect:</u> enjoys making people laugh (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> someone/people say(s) something bad about him (1 mark)</p>	<p><u>Positive aspect:</u> making people laugh (with his jokes) (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> (now and again) people say/leave negative comments (1 mark)</p>	laugh insults	2

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
14	<p><u>Positive aspect:</u> gives her a platform to share her latest look/fashion (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> to share personal details/photos (with strangers) (1 mark)</p>	<p><u>Positive aspect:</u> gives her a way/opportunity/chance to share her latest look/fashion (1 mark)</p> <p>AND</p> <p><u>Negative aspect:</u> Dangerous/a risk to share personal details/photos (with strangers/online) (1 mark)</p>	<p>personal details/photos latest look/fashion strangers</p>	2

Question	Accept	Mark
15	D	1

Question	Accept	Mark
16	B	1

Question	Accept	Mark
17	C	1

Question	Accept	Mark
18.1	P	1

Question	Accept	Mark
18.2	N	1

Question	Accept	Mark
18.3	F	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
19	sales dropped/decreased/ reduced (1 mark) he got in to a lot of debt (with the bank) (1 mark)	low sales/people bought less (1 mark) debts with the bank/owed the bank money (1 mark)	sales banks/debt	2

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
20	(idea) to make (cardboard) <u>boxes</u> out of recycled materials/items (1 mark) (started new) business/helping the environment (1 mark)	to make boxes from recycled materials/items (1 mark) new business/helping environment (1 mark)	to make/recycle a product	2

Question	Accept	Mark
21	A E (in any order)	2

Question	Accept	Mark
22.1	C	1

Question	Accept	Mark
22.2	B	1

Question	Accept	Mark
23.1	B	1

Question	Accept	Mark
23.2	C	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
24.1	giocare a pallacanestro	giocare pallacanestro	pallacanestro	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
24.2	uguale ai coetani OR come un <u>ragazzo</u> senza disabilità	lo stesso di miei coetani OR (come) un ragazzo senza disabilità/normale	disabilità/ragazzo	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
25.1	più sicuro (di me stesso)	più sicuro	sicuro	1

Question	Key idea	Accept	Reject	Mark
25.2	socializzare con altri ragazzi	(a)socializzare /comunicare/parlare/stare con/conoscere (altri ragazzi come lui)	ragazzi	1